

# 注意防疫

# 立百病毒疫情

## 立百病症狀小百科

- 剛開始像感冒，包括發燒、頭痛、肌肉痠痛、嘔吐、喉嚨痛
- 之後可能出現頭暈、嗜睡、意識改變
- 較嚴重時可能引發肺炎、腦炎或癲癇，病情可能在1~2天內快速惡化，甚至昏迷



目前沒有立百病毒的疫苗，也沒有特效藥，只能以支持性治療為主

- 前往流行地區(印度南部及孟加拉)時，避免接觸蝙蝠與豬隻

## 預防

- 若需要接觸動物，應配戴防護裝備

- 不喝生椰棗汁

- 不吃掉在地上的水果

- 水果食用前要徹底清洗並削皮

- 避免直接接觸病人的血液或分泌物

- 平時保持良好衛生習慣，勤洗手，使用肥皂或酒精消毒



# Epidemic prevention

# + Nipah virus outbreak

## Nipah virus symptoms

- Initial symptoms are similar to those of the common cold, including fever, headache, sore muscles, vomiting, and a sore throat
- Later symptoms can include dizziness, lethargy and changes in consciousness
- In more severe cases, it can lead to pneumonia, encephalitis, or seizures. The symptoms can rapidly worsen within one to two days and even result in a coma



Currently, there is no vaccine or specific remedy for the Nipah virus, making supportive treatment the best approach

## Prevention

- When traveling to a Nipah virus endemic area (southern India and Bangladesh), avoid contact with bats and pigs
- If contact with animal is unavoidable be sure to wear protective equipment
- Do not drink unprocessed coconut date juice



- Do not eat fruit from the ground

- Fruit should be properly washed and peeled before consumption
- Avoid direct contact with the blood or bodily secretions of patients
- Maintain good hygiene habits, wash your hands rigorously and disinfect with soap or rubbing alcohol



# Perhatian Pencegahan Epidemi

# Wabah Virus Nipah

## Ensiklopedia Gejala Penyakit Nipah

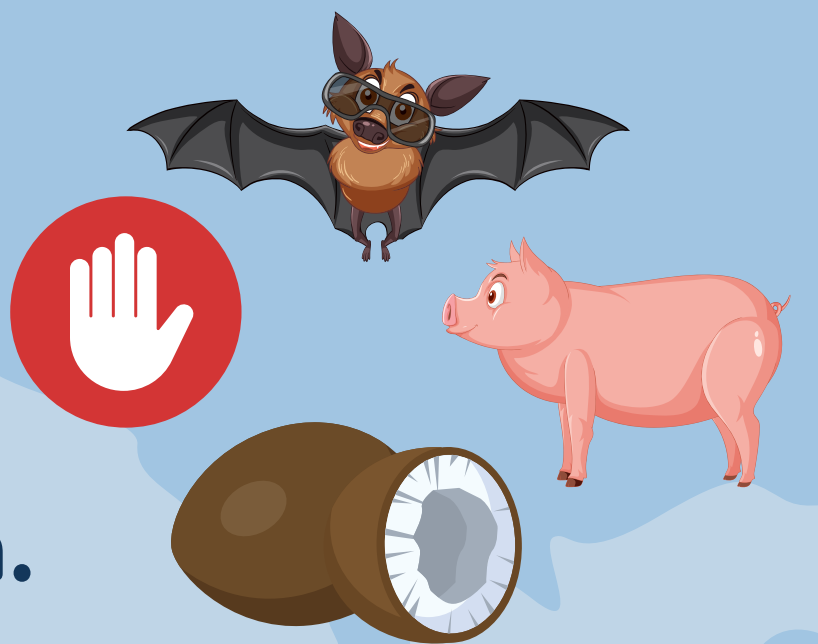
- Awalnya mirip flu, seperti demam, sakit kepala, nyeri otot, muntah, dan sakit tenggorokan.
- Setelah itu mungkin muncul pusing, mengantuk, dan perubahan kesadaran.
- Saat kondisi lebih parah, dapat memicu pneumonia, radang otak atau kejang. Kondisi penyakit mungkin memburuk dengan cepat dalam satu hingga dua hari, bahkan hingga koma.



Saat ini belum ada vaksin untuk virus Nipah, juga tidak ada obat khusus, penanganan utamanya hanya dapat dilakukan melalui pengobatan suportif.

## Pencegahan

- Saat bepergian ke daerah epidemi (Selatan India dan Bangladesh), hindari kontak dengan kelelawar dan babi.
- Jika perlu melakukan kontak dengan hewan, harus mengenakan peralatan pelindung.
- Jangan memakan buah yang jatuh di tanah.
- Jangan minum jus kurma mentah.
- Buah harus dicuci bersih secara menyeluruh dan dikupas kulitnya sebelum dimakan.
- Hindari kontak langsung dengan darah atau sekresi pasien.
- Biasakan menjaga kebersihan sehari-hari dengan baik, rajin mencuci tangan, serta gunakan sabun atau alkohol untuk disinfeksi.



# Chú ý phòng dịch

# Virus Nipah

## Tìm hiểu triệu chứng của bệnh do virus Nipah

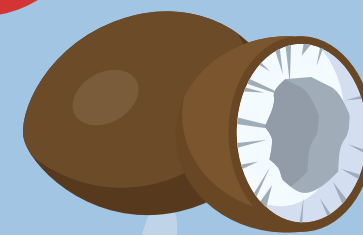
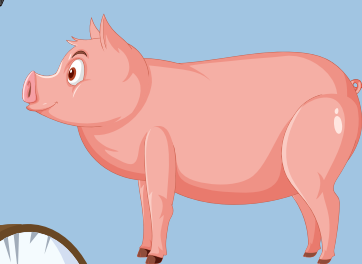
- Giai đoạn đầu giống cảm cúm, bao gồm sốt, đau đầu, đau nhức cơ, nôn mửa, đau họng.
- Sau đó có thể xuất hiện chóng mặt, buồn ngủ nhiều, thay đổi ý thức.
- Trường hợp nặng có thể gây viêm phổi, viêm não hoặc co giật. Bệnh có thể diễn biến nặng chỉ trong 1–2 ngày, thậm chí hôn mê.



Hiện tại chưa có vắc-xin phòng virus Nipah và cũng chưa có thuốc đặc trị, việc điều trị chủ yếu là chăm sóc và điều trị hỗ trợ.

## Phòng ngừa

- Khi đến khu vực có dịch (miền Nam Ấn Độ và Bangladesh), tránh tiếp xúc với dơi và lợn.
- Nếu cần tiếp xúc với động vật, nên mặc trang bị bảo hộ.
  - Không uống nước ép chà là tươi.
  - Không ăn trái cây rơi xuống đất.
  - Rửa sạch và gọt vỏ trái cây trước khi ăn.
  - Tránh tiếp xúc trực tiếp với máu hoặc dịch tiết của người bệnh.
  - Duy trì thói quen vệ sinh tốt, thường xuyên rửa tay bằng xà phòng hoặc dung dịch sát khuẩn.



# เฝ้าระวังและป้องกันโรค

# การระบาดของไวรัสนิปาห์

## สารความรู้เกี่ยวกับอาการของโรคนิปาห์

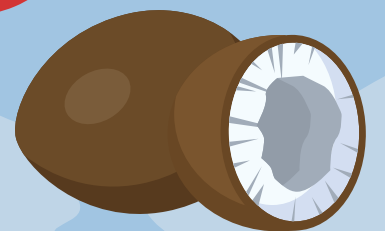
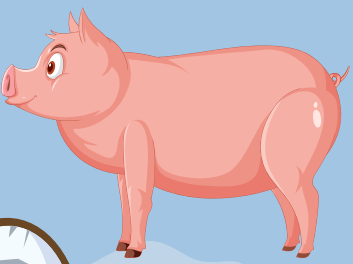
- ระยะแรกอาการคล้ายไข้หวัด ได้แก่ มีไข้ ปวดศีรษะ ปวดเมื่อยกล้ามเนื้อ อาเจียนและเจ็บคอ
- ต่อมาอาจมีอาการเวียนศีรษะ ง่วงซึมหรือไม่ค่อยรู้สึกตัว
- ในกรณีรุนแรงอาจทำให้เกิดปอดอักเสบ สมอองอักเสบหรือชัก โดยอาการอาจทรุดลงอย่างรวดเร็วภายใน 1-2 วัน และอาจเข้าสู่ภาวะโคม่าได้



ปัจจุบันยังไม่มีวัคซีนและยารักษาเฉพาะ ทำได้เพียงการรักษาตามอาการและดูแลระดับประคอง

## การป้องกัน

- เมื่อเดินทางไปยังพื้นที่ที่มีการระบาด (อินเดียตอนใต้และบังกลาเทศ) ควรหลีกเลี่ยงการสัมผัสค้างคาวและสุกร
- หากจำเป็นต้องสัมผัสสัตว์ ควรสวมอุปกรณ์ป้องกัน
  - ไม่ดื่มน้ำอินทผลัมสด
  - ไม่รับประทานผลไม้ที่ตกอยู่บนพื้น
- ควรล้างผลไม้ให้สะอาดและปอกเปลือกก่อนรับประทาน
- หลีกเลี่ยงการสัมผัสเลือดหรือสารคัดหลั่งของผู้ป่วยโดยตรง
- รักษาสุขอนามัยที่ดี หมั่นล้างมือด้วยสบู่หรือแอลกอฮอล์ฆ่าเชื้อ



LINE

1955



1955hotline



勞動部勞動力發展署  
WORKFORCE DEVELOPMENT AGENCY, MINISTRY OF LABOR

廣告